

▼
ALCATEL



Temporis 06



1. INSTALLER LE TELEPHONE

Votre téléphone Temporis 06 se compose :

- d'un socle et d'un combiné,
- d'un cordon de ligne téléphonique,
- d'un cordon spiralé,
- d'une étiquette de numéros d'urgence.

1. Connecter une extrémité du cordon spiralé dans le combiné et l'autre dans la partie inférieure du socle.

Connecter le cordon de ligne dans son emplacement situé sous le socle dans la cavité puis passer le fil dans la rainure la plus longue prévue à cet effet (sauf si vous souhaitez le fixer au mur, voir § 2 : "Fixer le téléphone au mur"). Brancher l'autre extrémité du cordon de ligne dans la prise téléphonique murale.

2. Placer le curseur de la sonnerie situé sous le socle sur le volume maximum () ou minimum ().





2. FIXER LE TELEPHONE AU MUR

Pour installer le téléphone en position murale, faire sortir de son logement l'ergot situé sur le dessus du socle (petite pièce plastique striée), puis le réinsérer dans son emplacement en inversant les extrémités.


Faire passer le cordon de ligne dans la rainure la plus petite sous le socle.

Percer dans le mur deux trous verticaux distants de 85 mm. Insérer des chevilles puis visser des vis à bois (diamètre : 3 mm, long : 30 mm) sans les bloquer. Fixer le socle sur les vis en le tirant vers le bas.

3. UTILISER LE TEMPORIS 06

- Appeler un correspondant
Décrocher le combiné, attendre la tonalité puis composer le numéro du correspondant.
- Rappeler le dernier numéro composé (bis)
Décrocher le combiné pour obtenir la tonalité puis appuyer sur la touche .
- Régler le volume de sonnerie (3 niveaux)
Situé sous le socle du téléphone, le réglage du volume de sonnerie est, par défaut, sur le niveau le plus fort (). Vous pouvez le diminuer en positionnant le curseur en face de () ou couper temporairement la sonnerie ().

- Fonction Secret

En cours de conversation, si vous désirez ne plus être entendu momentanément par votre correspondant, appuyez sur la touche  et maintenez l'appui aussi longtemps que nécessaire.

- Voyant de sonnerie


Lors de l'arrivée d'un appel, le voyant lumineux situé sur le dessus du combiné s'allume.

- Accès aux "Services Contact" de France Télécom (touches R, *, #). Renseignez-vous auprès de votre agence locale.

4. PARAMETRER LE TEMPORIS 06

- Numérotation fréquences vocales/numérotation décimale

Votre téléphone numérote par défaut en fréquences vocales (FV). Si cela ne convenait pas, vous pouvez passer en numérotation décimale en plaçant le curseur situé sur le côté du combiné sur DC.

- Pause ().

Cette fonction est utilisée exclusivement derrière un autocommutateur privé en entreprise.

- Temps de flashing

Le curseur, situé sur le côté supérieur du combiné, permet de modifier le temps de flashing (valeurs : 100, 300 ou 600 ms).

Positionner le curseur sur la valeur choisie (France : 300 ms).

Pour valider le changement, raccrocher une fois le combiné sur la base avant de numéroté.

5. QUE FAIRE SI... ?

- Il n'y a pas de tonalité

- ▶ Vérifier que le cordon de ligne est bien branché dans la prise murale.
- ▶ Vérifier que la pédale de raccrochage située sur le combiné n'est pas bloquée.

- Le téléphone ne sonne pas
 - ▶ Vérifier que la sonnerie n'est pas coupée (voir réglage de sonnerie).
- Le correspondant n'est pas audible
 - ▶ Vérifier qu'un autre poste de l'installation n'est pas décroché en parallèle.

6. PRECAUTIONS D'EMPLOI

Attention, ne jamais mettre l'appareil au contact de l'eau.

Il est toutefois possible de se servir d'un chiffon humide pour nettoyer le poste.

Ne jamais utiliser de solvants (trichloréthylène, acétone, etc.) susceptibles d'endommager les surfaces plastiques. Ne jamais vaporiser de produits nettoyants sur le poste téléphonique.

En cas d'orage, il est recommandé de ne pas se servir du téléphone.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DECLARATION DE CONFORMITE

- Nous vous rappelons que le TEMPORIS 06 est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage



- Il est destiné à émettre et recevoir des communications téléphoniques et à être raccordé au réseau de télécommunications public français.
- Ce produit est conçu pour être connecté à une ligne téléphonique analogique de classe TRT3 (tension de réseau de télécommunications) au sens de la norme NF EN 60-950.
- Par la présente, Thomson Telecom déclare que le TEMPORIS 06 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

8. GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Indépendamment de la garantie légale dont le produit bénéficie, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur.

Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays excède douze (12) mois, la garantie légale est alors seule applicable. En revanche si la garantie légale est inférieure à douze (12) mois, la période totale de la garantie (légale et commerciale) sera de douze (12) mois. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance.

Si la réparation ou le remplacement s'avérait impossibles, le produit vous serait remboursé.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :

- une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;
- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;
- produits ayant subi un choc ou une chute ;
- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;
- un entretien défectueux, une négligence ;
- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.

SOUS RÉSERVE DES DISPOSITIONS LÉGALES, TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES DÉCRITES AUX PRÉSENTES SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES.



DECLARATION DE CONFORMITE CE

conformément aux dispositions de la nouvelle directive 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 mai 1999 concernant les équipements terminaux et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité ;

THOMSON TELECOM

Dont l'établissement principal est
78, rue de la République
78100 Chatou
France

Certifie que

le produit Alcatel 240x / Tempois 06 est conforme aux normes et autres documents normatifs suivants :

- EN 60950 (2000)
- EN 55022 (1994) +A1 (1995) / A2 (1997)
- EN 55024 (1996)

Cette conformité s'entend pour autant que le produit pour lequel elle est donnée est installé et utilisé suivant les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

Chatou, le 5 janvier 2004

José Luis CASADO
Head of WW Telephony Telecom R&D



1. TELEFON INSTALLIEREN

Das Temporis 06 setzt sich aus folgenden Elementen zusammen:

- Sockel und Hörer,
- Telefonkabel,
- Spiralkabel,
- Etikett für Notrufnummern.

1. Stecken Sie das eine Ende des Spiralkabels in den Hörer und das andere in die Buchse im unteren Teil des Sockels.

Stecken Sie das Telefonkabel in die Buchse, die sich in einem kleinen Hohlraum unter dem Sockel befindet, und führen Sie das Kabel durch die längere zu diesem Zweck vorgesehene Rille, sofern Sie das Telefon nicht an der Wand befestigen möchten (siehe Abschnitt 2. "Telefon an der Wand befestigen"). Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in die Wandsteckdose.

2. Stellen Sie die Lautstärke des Ruftons mit Hilfe des Reglers auf der Unterseite des Sockels ein () laut oder () leise.

2. TELEFON AN DER WAND BEFESTIGEN

Um das Telefon an der Wand zu befestigen, nehmen Sie den Stift (kleines, gestreiftes Stück Kunststoff) auf der Oberseite des Sockels aus seiner Halterung heraus, und stecken ihn umgekehrt in den dafür vorgesehenen Platz.

Führen Sie das Telefonkabel durch die kürzere Rille unter dem Sockel.


Bohren Sie zwei vertikale Löcher mit einem Abstand von 85 mm in die Wand. Setzen Sie die Dübel ein, und drehen Sie Holzschrauben ein (Durchmesser: 3 mm, Länge: 30 mm) ohne sie zu stark anzuziehen. Befestigen Sie den Sockel auf den Schrauben. Ziehen Sie den Sockel dabei nach unten.

3. TELEFONIEREN




- Anruf tätigen

Nehmen Sie den Hörer ab, warten Sie auf das Freizeichen, und wählen Sie die Nummer Ihres Gesprächspartners.


- Zuletzt gewählte Nummer wiederholen

Nehmen Sie den Hörer ab, warten Sie auf das Freizeichen, und drücken Sie .

- Lautstärke des Ruftons einstellen (drei Stufen)

Der Regler zum Einstellen der Lautstärke des Ruftons befindet sich unter dem Sockel. Die Lautstärke ist werkseitig auf die höchste Stufe (). eingestellt. Sie können den Rufton jedoch auch leise stellen, indem Sie den Regler auf () setzen. Wenn Sie den Rufton vorübergehend ausschalten möchten, stellen Sie den Regler auf ().

- Stummschalten

Wenn Sie einen Gesprächspartner in Warteposition stellen möchten, damit er ein Gespräch nicht mithört, drücken Sie die Taste  und halten sie gedrückt, bis Sie das Gespräch fortsetzen können.

- Ruftonanzeige


Sobald ein Anruf eingeht, leuchtet eine Anzeige auf der Oberseite des Hörers auf.

- Informationen zu weiteren Dienstleistungen, wie z. B. spezifische Tastenfunktionen, erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

4. PARAMETER EINSTELLEN

- Mehrfrequenzwahl und Impulswahl

Das Temporis 06 ist standardmäßig für die Mehrfrequenzwahl konfiguriert. Bei Bedarf können Sie das Telefon jedoch auch auf die Impulswahl umstellen. Setzen Sie dazu den Regler auf der Seite des Hörers auf DC.

- Pause (.

Diese Funktion wird ausschließlich hinter einer automatischen Nebenstellenanlage in Unternehmen verwendet.

- Dauer der Rückfrage einstellen (Flashing)

Mit dem Regler auf der Oberseite des Hörers können Sie die Dauer der Rückfrage ändern (Einstellung auf 100, 300 oder 600 ms).

Positionieren Sie den Regler auf dem gewünschten Wert (Deutschland: 300 ms).

Um die Änderung zu bestätigen, legen Sie den Hörer auf den Sockel, bevor Sie eine Nummer wählen.

5. VORGEHENSWEISE BEI STÖRUNGEN... ?

- Sie hören kein Freizeichen

- Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel in die Wandsteckdose eingesteckt wurde.
- Prüfen Sie, dass die Hörergabel am Hörer nicht blockiert ist.

- Das Telefon klingelt nicht
 - Vergewissern Sie sich, dass der Rufton nicht gesperrt wurde (siehe "Lautstärke des Rufons einstellen").
- Sie können Ihren Gesprächspartner nicht hören
 - Prüfen Sie, ob kein anderer Hörer innerhalb Ihrer Telefonanlage abgenommen wurde.

6. VORSICHTSMASSNAHMEN


Achtung: Bringen Sie Ihr Telefon niemals mit Wasser im Kontakt.

Sie können Ihr Telefon jedoch mit einem feuchten Tuch reinigen.

Verwenden Sie niemals Lösungs- oder Scheuermittel (Trichlorethylen, Aceton, usw.), um die Kunststoffoberfläche Ihres Telefons nicht zu beschädigen. Niemals Sprühreinigungsmittel für das Telefon verwenden.

Vermeiden Sie die Verwendung Ihres Telefons bei Gewitter.

7. TECHNISCHE DATEN / KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- An dieser Stelle wird noch einmal daran erinnert, dass das Telefon TEMPORIS 06 nach den europäischen Bestimmungen zugelassen ist und die CE-Markierung erhalten hat: .
- Es ist für den Ein- und Ausgang von Telefongesprächen und den Anschluss an das öffentliche Telefonnetz in Deutschland bestimmt
- Dieses Produkt ist gemäß der Norm NF EN 60-950 für den Anschluss an eine analoge Telefonleitung der Klasse TNV3 konzipiert.
- Hiermit erklärt Thomson Telecom, dass das Telefon TEMPORIS 06 den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE entspricht.

8. GARANTIE / GEWÄHRLEISTUNG

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Verkaufsstelle.

Neben der gesetzlichen Gewährleistung bietet der Händler für die Dauer von 12 Monaten ab Übergabe der Ware (Datum auf dem Verkaufsnachweis) eine Herstellergarantie für die Übereinstimmung der Produkte mit Ihren technischen Spezifikationen. Sie müssen also den Verkaufsbeleg (Quittung) mit dem Namen der Verkaufsstelle sorgfältig aufbewahren.

Ein nicht konformes Teil oder Produkt wird kostenlos repariert oder durch ein konformes Teil oder Produkt ersetzt, bzw. durch ein Teil oder Produkt, das dem gekauften im Hinblick auf Funktion und Leistungsfähigkeit entspricht. Wenn die Reparatur oder der Ersatz nicht möglich ist, wird der Kaufpreis zurückerstattet.

Für das ersetzte Produkt oder Teil, das entweder neu oder aufgearbeitet sein kann, wird entweder für einen Zeitraum von 3 Monaten ab dem Reparatur-/Austauschdatum oder bis zum Ende des verbleibenden Garantiezeitraums, wenn dieser länger als 3 Monate ist, die Gewährleistung übernommen. Jedes zurückgegebene oder ersetzte Teil oder Produkt wird Eigentum des Herstellers.

In folgenden Fällen ist die vorliegende Garantie/Gewährleistung jedoch ausgeschlossen:

- Installation oder Verwendung, die den Anweisungen der vorliegenden Bedienungsanleitung nicht entspricht;
- Fehlerhafter Anschluss oder abnormale Verwendung des Produkts, insbesondere mit Zubehör, das nicht für die Verwendung mit dem Produkt geeignet ist;
- Produkte, die heruntergefallen sind oder Stößen ausgesetzt wurden;
- Schäden durch Blitzschlag, Überspannungen, eine Wärmequelle oder dessen Ausstrahlungen, Wasserschäden, zu hohe Feuchtigkeit und jede andere produktexterne Ursache;
- Falsche Wartung, Nachlässigkeit;
- Eingriffe, Änderungen oder Reparaturen des Geräts, die von einer Person ausgeführt wurden, welche vom Hersteller oder der Verkaufsstelle nicht dazu berechtigt wurde.

VORBEHALTLICH DER GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN, GELTEN KEINE ANDEREN ALS DIE HIER GENANNTE GARANTIE-/GEWÄHRLEISTUNGS-BEDINGUNGEN.

 **THOMSON**
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir
THOMSON TELECOM
41, Boulevard de la République
78400 Chatou
France

erklären hiermit, dass das Produkt
« Alcatel 2406/Tempois 06»

den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen entspricht. Die Konformität mit den Anforderungen dieser Richtlinien und Normen ist gegeben, sofern das Produkt gemäß den für Telekommunikationsgeräte üblichen Praktiken installiert, betrieben wird und die Hersteller-Anweisungen beachtet werden.

- EN 60950 (2000)
- EN 60222 (1998) + A1 (1995) / A2 (1997)
- EN 55024 (1998)

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

Chatou, den 5. Januar 2004

José Luis CASADO
Head of WW Telephony Telecom R&D





1. DE TELEFOON INSTALLEREN

Uw Temporis 06 bestaat uit:

- een basis en een hoorn,
- een telefoonsnoer,
- een spiraalsnoer,
- een etiket voor nummers van de eerstehulpdiensten.

1. Breng één uiteinde van het spiraalsnoer aan in de hoorn en het andere uiteinde in het onderste gedeelte van de basis.

Plaats het telefoonsnoer in zijn behuizing, in de holte onder de basis, en plaats het telefoonsnoer in de langste inkerving die hiervoor bestemd is (behalve als u het toestel aan de wand wenst te bevestigen, zie §2: "De telefoon aan de wand bevestigen"). Sluit het andere uiteinde van het telefoonsnoer aan op de wandcontactdoos.

2. Plaats de cursor van het belsignaal, die zich onder de basis bevindt, op het maximum () of minimum () volume.

2. DE TELEFOON AAN DE WAND BEVESTIGEN





Verwijder de moer (klein plastic geribd stukje) die zich onder de basis bevindt om de telefoon aan de wand te bevestigen, en plaats deze moer terug nadat u de uiteindes omgekeerd heeft.


Plaats het telefoonsnoer in de kleinste inkerving onder de basis.

Boor verticaal twee gaten in de muur met een afstand van 85 mm. Plaats de pluggen en schroef de houtschroeven (diameter: 3 mm, lengte: 30 mm) vast, zonder te blokkeren. Bevestig de basis op deze schroeven, met een neerwaartse beweging.


NEDERLANDS

3. DE TEMPORIS 06 GEBRUIKEN

- Een gesprekspartner opbellen
Neem de hoorn op, wacht op de kiestoon en geef het nummer van de gesprekspartner in.
- Het laatst gekozen nummer opbellen (bis)
Neem de hoorn op en wacht op de kiestoon. Druk vervolgens op de toets .
- Het volume van de beltoon afstellen (3 niveaus)
De afstelling van de beltoon, onder de basis van de telefoon, is standaard ingesteld op het maximumniveau (). U kunt het volume verlagen door de cursor te plaatsen op () of de beltoon tijdelijk uitschakelen ().

- **Functie Geheim**
Als u, tijdens een gesprek, tijdelijk niet meer door uw gesprekspartner gehoord wenst te worden, druk dan op de toets  en houd de toets zolang als nodig ingedrukt.
- **Controlelampje beltoon**
Als u een oproep ontvangt, gaat het controlelampje boven de hoorn branden.
- **Toegang tot de contactdiensten van de operator (toetsen R, *, #).**
Raadpleeg uw agentschap voor meer inlichtingen.

4. DE TEMPORIS 06 PARAMETREREN

- **Nummerkiezen spraakfrequentie/digitaal nummerkiezen**
Uw telefoon nummert standaard in spraakfrequentie (VF). Als dat u niet schikt, kunt u omschakelen in decimaal nummerkiezen door de cursor aan de zijkant van de hoorn te plaatsen op DC.
- **Pauze ().**
Deze functie wordt uitsluitend gebruikt achter een privé-telefooncentrale in bedrijven.
- **Flashing tijd**
Dankzij de cursor, aan de bovenste zijkant van de hoorn, kan men de flashing tijd wijzigen (waarden: 100, 300, of 600 ms).
Plaats de cursor op de gekozen waarde.
Leg de hoorn terug op de basis om de wijziging te bevestigen en kies daarna het nummer.

5. WAT DOEN INDIEN...?

- Als er geen kiestoon is
 - ▶ Controleer of het telefoonsnoer goed in de wandcontactdoos aangesloten is.
 - ▶ Controleer of het ophangpedaal niet geblokkeerd is.

- De telefoon rinkelt niet
 - ▶ Controleer of de beltoon niet uitgeschakeld is (zie afstelling van de beltoon).
- De gesprekspartner is niet hoorbaar
 - ▶ Controleer of geen andere hoorn gelijktijdig van de basis ligt.

6. VOORZORGSMAATREGELEN


Opgelet, breng het toestel nooit in contact met water.

U kunt wel een vochtige doek gebruiken om het toestel te reinigen.

Gebruik nooit solventen (trichloorethyleen, aceton, enz.) die de plastic oppervlakken van het toestel kunnen beschadigen. Verstuf nooit reinigende producten rechtstreeks op de telefoon.

Het is raadzaam de telefoon niet te gebruiken bij onweer.

7. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN / CONFORMITEITSVERKLARING

- Wij herinneren u eraan dat de TEMPORIS 06 een goedgekeurd toestel is, in overeenstemming met de Europese reglementering, bevestigd door de EG-markering .
- Het toestel is bestemd om telefoongesprekken uit te zenden en te ontvangen en om aangesloten te worden op het openbaar telecommunicatienetwerk.
- Dit product werd ontworpen om op een analoge telefoonlijn van de klasse TRT3 (spanning van het telecommunicatienetwerk) aangesloten te worden, volgens de norm NF EN 60-950.
- Bij deze getuigt Thomson Telecom dat de TEMPORIS 06 conform de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG is.

8. GARANTIE

Dit product geniet van een wettelijke garantie en voor bijkomende informatie met betrekking tot deze garantie kunt u zich wenden tot de verkoper van het product.

Afgezien van de wettelijke garantie van het product, garandeert de verkoper de conformiteit van de producten met hun technische karakteristieken gedurende een periode van twaalf (12) maanden, onderdelen en werkuren inbegrepen, ingaand op de datum die op het aankoopbewijs vermeld staat. Het is dus uw verantwoordelijkheid de factuur of het kassaticket, waarop de aankoopdatum en de naam van de verkoper vermeld staan, zorgvuldig te bewaren.

Als de wettelijke garantie, van kracht in uw land, meer dan twaalf (12) maanden bedraagt, dan is echter uitsluitend de wettelijke garantie van toepassing. Als de wettelijke garantie daarentegen minder dan twaalf (12) maanden bedraagt, dan zal de totale (wettelijke en commerciële) garantieperiode twaalf (12) maanden bedragen. Het onderdeel of het product dat niet conform is, zal zonder kosten hersteld of vervangen worden door een identiek of minstens equivalent onderdeel of product, in termen van functionaliteit en prestaties.

Als het blijkt dat herstelling of vervanging niet mogelijk is, dan zal het product terugbetaald worden.

Het vervangen product of onderdeel, dat nieuw of hersteld kan zijn, genieten van een garantie van, hetzij een periode van drie maanden, ingaand op de datum van de herstelling, hetzij tot aan het einde van de aanvankelijke garantieperiode als deze meer dan drie maanden bedraagt. Alle teruggezonden en vervangen onderdelen of producten worden opnieuw eigendom van de fabrikant.

In de onderstaande gevallen is deze garantie echter uitgesloten:

- Een installatie of gebruik, niet conform de in deze handleiding beschreven aanwijzingen;
- Een foute aansluiting of een abnormaal gebruik van het product, met name, het gebruik van accessoires die hiervoor niet bestemd zijn;
- Producten die een schokken ondergaan hebben of gevallen zijn;
- Producten die beschadigd werden door bliksem, een warmtebron of de stralingen ervan, waterschade, blootstelling aan buitengewoon veel vocht, of alle andere externe oorzaken van productschade ;
- Een fout onderhoud, nalatigheid;
- Een ingreep, een wijziging of een herstel uitgevoerd door een door de fabrikant of de verkoper niet erkend persoon.

ONDER VOORBEHOUD VAN DE WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN, ALLE ANDERE GARANTIES DAN DE GARANTIES BESCHREVEN IN DEZE HANDLEIDING, ZIJN UITDRUKKELIJK UITGESLOTEN.



CE Verklaring van Conformiteit
Overeenkomstig de bepalingen van Annex II van de richtlijn 1997/53/CE van het Europese Parlement en de Raad van de Europese Unie van 7 maart 1997 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-omroepapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit.

THOMSON TELECOM
Waarvan de hoofdvestiging is
41, bd de la République
78400 Chatou
Frankrijk

Certificeert dat

Het telefoontoestel Alcatel 2406 / Temporis 06 conform is aan de volgende normen en richtlijnen.

- EN 60950 (2000)
- EN 55022 (1994) + A1 (1995) / A2 (1997)
- EN 55024 (1998)

Deze conformiteitsverklaring is van toepassing voor zover het product, waarvoor deze is afgegeven, is geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies die vermeld staan in de gebruikshandleiding.

Chatou, 5 januari 2004

José Luis CASADO
Head of WW Telephony Telecom R&D



1. INSTALAR EL TELEFONO

El teléfono Temporis 06 consta de:

- una base y un auricular,
- un cable de línea telefónica,
- un cable en espiral,
- una etiqueta de números de emergencia.

1. Conecte un extremo del cable en espiral en el auricular y el otro en la parte inferior de la base.

Conecte el cable de línea en su emplazamiento situado debajo de la base en la cavidad y pasar el cable por la ranura más larga prevista para este propósito (salvo si desea fijarlo a la pared, véase § 2: "Fijar el teléfono a la pared"). Conecte el otro extremo del cable de línea a la toma telefónica mural.

2. Sitúe el cursor del timbre situado debajo de la base en el volumen máximo () o mínimo ().

2. FIJACION MURAL

Para instalar el teléfono en posición mural, saque de su alojamiento la patilla situada encima de la base (pequeña pieza plástica estriada) y vuélvalo a insertar en su emplazamiento invirtiendo los extremos.

Haga pasar el cable de línea por la ranura más pequeña situada debajo de la base.

Perfore dos orificios verticales en la pared a una distancia de 85 mm. Inserte los tacos y atornille los tornillos (diámetro: 3 mm, long: 30 mm) sin apretarlos demasiado. Fije la base sobre los tornillos tirándola hacia abajo.

3. UTILIZAR EL TEMPORIS 06




- Llamar a un interlocutor

Descuelgue el auricular, espere el tono y marque el número del interlocutor.


- Rellamar el último número marcado (repet)

Descuelgue el auricular para obtener el tono y pulse la tecla .

- Ajustar el volumen de timbre (3 niveles)

Por defecto, el ajuste del volumen de timbre es el nivel más alto () y está situado debajo de la base del teléfono. Puede disminuirlo colocando el cursor enfrente de () o cortar temporalmente el timbre ().

- Función Secreto

Durante la comunicación, si desea que su interlocutor no le escuche momentáneamente, pulse la tecla  y manténgala pulsada todo el tiempo que sea necesario.

- Indicador luminoso de timbre

Cuando recibe una llamada, se enciende el indicador luminoso situado encima del auricular.


- Teclas de servicios suplementarios (teclas R, *, #).

Infórmese en su Operador.

4. CONFIGURAR SU TEMPORIS 06

- Marcación multifrecuencias / marcación decimal

Su teléfono marca por defecto en multifrecuencias (FV). Si esto no conviniere, puede pasar a marcación decimal colocando el cursor situado en el lateral del auricular en DC.

- Pausa ().

Esta función se utiliza exclusivamente detrás de una central automática privada en empresa.

- Tiempo de flashing

El cursor situado en el costado superior del teléfono permite modificar el tiempo de flashing (valores: 100, 300 ó 600 ms).

Coloque el cursor en el valor seleccionado (recomendado 100).

Para validar el cambio, cuelgue el auricular una vez en la base antes de marcar.

5. ¿QUE HACER SI...?

- No hay tono

- Verifique que el cable de línea está correctamente conectado en la toma mural.
- Verifique que la clavija de colgado situada sobre el auricular no está bloqueada.

- El teléfono no suena
 - Verifique que el timbre no está desactivado (véase ajuste de timbre).
- El interlocutor no se puede escuchar
 - Verifique que no hay otro teléfono de la instalación descolgado en paralelo.

6. PRECAUCIONES DE USO

Cuidado, no deje que su teléfono entre en contacto con el agua.

No obstante, para limpiar el aparato, puede utilizar un paño húmedo.

No utilice nunca disolventes (tricloretileno, acetona, etc.) que puedan dañar las superficies plásticas de su teléfono. No utilice productos de limpieza en spray sobre el aparato telefónico.

En caso de tormenta, se recomienda no utilizar el teléfono.

7. CARACTERISTICAS TECNICAS / DECLARACION DE CONFORMIDAD

- Le recordamos que TEMPORIS 06 es un equipo homologado de conformidad con la reglamentación europea, certificado por la marca



- Este teléfono está destinado a emitir y recibir comunicaciones telefónicas y a conectarse a la red de telecomunicaciones pública española.
- Este aparato está destinado a conectarse en una línea telefónica analógica clasificada TRT3 (tensión de red de telecomunicaciones) en el sentido de la norma NF EN 60-950.
- Thomson Telecom declara que el teléfono TEMPORIS 06 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 1999/5/CE.

8. GARANTIA

Este producto está cubierto por una garantía legal y para cualquier información relativa sobre esta garantía, por favor contacte con los establecimientos de su distribuidor.

Independientemente de la garantía legal que goza su producto, el distribuidor garantiza la conformidad de los productos con sus especificaciones técnicas durante un periodo de doce (12) meses, piezas y mano de obra, a partir de la fecha que figura en el documento que atesta la compra del producto. Por lo tanto, guarde su factura o registro de caja donde se indica la fecha de compra del producto y el nombre del distribuidor.

No obstante, si la garantía legal en vigor en su país excede doce (12) meses, entonces se aplica la garantía legal. En cambio, si la garantía legal es inferior a doce (12) meses, el periodo total de la garantía (legal y comercial) será de doce (12) meses. La pieza o producto no conforme se reparará o reemplazará sin coste alguno por una pieza o producto idéntico que asegure al menos funciones y un rendimiento equivalentes.

Si la reparación o la sustitución no se pueden realizar, se reembolsará el coste del producto.

La sustitución del producto o pieza de recambio que puede ser nuevo o reacondicionado, se garantiza por un periodo de tres meses a partir de la fecha de reparación o hasta el final del periodo de garantía inicial si ésta supera los tres meses. Toda pieza o producto devuelto y sustituido pasan a ser propiedad del fabricante.

No obstante, la presente garantía no se aplica en los casos siguientes:

- instalación o utilización no conforme con las instrucciones dadas en este manual;
- conexión incorrecta o uso inadecuado del producto, en particular, con accesorios no previstos para este propósito;
- productos que hayan experimentado choques o caídas;
- productos deteriorados por rayos, sobretensión eléctrica, fuente de calor o sus radiaciones, daño causado por el agua, exposición a condiciones de humedad excesiva o cualquier otra causa externa al producto;
- utilización incorrecta o acto de negligencia;
- intervención, modificación o reparación realizadas por una persona no homologada por el fabricante o distribuidor.

A RESERVA DE LAS DISPOSICIONES LEGALES, SE EXCLUYEN ESPECÍFICAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS DIFERENTES DE LAS DESCRITAS EN ESTE APARTADO.



DECLARACION DE CONFORMIDAD A LA NORMATIVA CE:

THOMSON TELECOM
41, bd de la République
78400 Chatou
France

Declara que el teléfono, marca Alcatel, denominado comercialmente Alcatel 2406 / Tempois 06, está conforme con la directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 19 de Marzo de 1999.

Se ha verificado esta conformidad mediante la aplicación de las siguientes Normas :

- EN 60950 (2000)
- EN 55022 (1994) + A1 (1995) / A2 (1997)
- EN 55024 (1998)

Este equipo está destinado a ser conectado en la red pública conmutada española, asegurándose su conformidad siempre que se utilice según lo indicado en el manual de usuario, y dispone de las funciones indicadas en dicho manual, utilizables, siempre que la red las proporcione.

Chatou, 5 de enero del 2004

José Luis CASADO
Head of WW Telephony Telecom R&D



1. INSTALAR O TELEFONE

O seu telefone TEMPORIS 06 é constituído por:

- uma base e um microtelefone,
- 1 cabo de linha telefónica,
- 1 cabo em espiral,
- 1 etiqueta de números de emergência.

1. Ligar uma das extremidades do cabo em espiral ao microtelefone e a outra à parte inferior da base.

Ligar o cabo de linha ao respectivo conector situado sob a base, na cavidade, depois passar o fio pela ranhura mais longa prevista para o efeito (salvo se pretender instalar o telefone na parede, ver § 2: "Instalação mural"). Ligar a outra extremidade do cabo de linha à tomada telefónica da parede.

2. Posicionar o cursor da melodia de chamada, situado sob a base, no nível sonoro máximo () ou mínimo ().




2. INSTALAÇÃO MURAL

Para instalar o telefone na parede, retirar do seu encaixe a patilha de montagem, situada sobre a base (pequena peça estriada, em plástico) e recolocá-la na posição inversa.


Fazer passar o cabo de linha na ranhura menor existente sob a base.

Perfurar na parede dois orifícios verticais espaçados de 85 mm um do outro. Inserir duas buchas e dois parafusos para madeira (3 mm de diâmetro e 30 mm de comprimento) sem os apertar até o fim. Fixar a base do telefone nos parafusos, puxando-a para baixo.

3. UTILIZAÇÃO DO TEMPORIS 06

- Chamar um interlocutor
Levantar o microtelefone, esperar a tonalidade e marcar o número do interlocutor.
- Repetir o último número marcado
Levantar o microtelefone, esperar a tonalidade e premir a tecla .
- Ajustar o nível sonoro da melodia de chamada (3 níveis)
O dispositivo de regulação do nível sonoro da melodia de chamada, situado sob a base, encontra-se, inicialmente, no nível mais alto (). Pode diminuir-lo, posicionando o cursor diante de () ou desactivar

temporariamente a melodia de chamada (🔔).

- **Função Sigilo**
Durante uma conversação, se quiser deixar de ser ouvido momentaneamente pelo seu interlocutor, premir a tecla  e manter a pressão durante o tempo necessário.
- **Indicador luminoso de chamada**
Quando da chegada de uma chamada, o indicador luminoso situado no topo do microtelefone acende-se.
- **Acesso aos serviços especiais do operador telefónico (teclas [R], [*], [#]):** informe-se junto da sua agência local.

4. PROGRAMAÇÃO DOS PARÂMETROS DO TEMPORIS 06

- **Marcação por multifrequências / marcação decimal**
A marcação no seu telefone efectua-se, por defeito, em multifrequências (MF). Caso isto não lhe convenha, pode passar à marcação decimal colocando o cursor situado na parte lateral do microtelefone em DC.
- **Pausa (Ⓟ).**
Esta função é utilizada exclusivamente atrás de um autocomutador privado, nas empresas.
- **Tempo de flash**
O cursor, situado na parte superior do microtelefone, permite modificar o tempo de flash (valores: 100, 300 ou 600 ms).
Posicionar o cursor no valor escolhido.
Para validar a mudança, colocar uma vez o microtelefone na base antes de marcar.

5. QUE FAZER SE... ?

- **Não há tonalidade**
 - ▶ Verificar se o cabo de linha está corretamente ligado na tomada da parede.

- ▶ Verificar se o pedal de desligamento situado na microtelefone não está bloqueado.
- O telefone não sinaliza
 - ▶ Verificar se a melodia de chamada não foi desactivada (ver ajuste do nível da melodia de chamada).
- O interlocutor não é audível
 - ▶ Verificar se um outro aparelho telefónico da instalação não está desligado em paralelo.

6. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Atenção, nunca colocar o aparelho em contacto com água.

E todavia possível utilizar um pano húmido para a limpeza do telefone.

Nunca utilizar solventes (tricloretileno, acetona, etc.) que poderiam danificar as superfícies plásticas. Nunca vaporizar produtos de limpeza sobre o aparelho telefónico.

Em caso de tempestade, recomenda-se não utilizar o telefone.

7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- Lembramos que o TEMPORIS 06 é um equipamento autorizado conforme a regulamentação europeia, como o atesta a marcação .
- Destina-se a emitir e receber comunicações telefónicas e a ser ligado à rede pública de telecomunicações.
- Este produto foi concebido para ser ligado a uma linha telefónica analógica da classe TRT3 (tensão de rede de telecomunicações) no sentido da norma NF EN 60-950.
- Pela presente, a Thomson Telecom declara que o TEMPORIS 06 atende as exigências essenciais e outras disposições aplicáveis da directiva 1999/5/CE.

8. GARANTIA

Este produto tem garantia ao abrigo da legislação em vigor; para qualquer informação relativa a esta garantia, consultar o seu revendedor.

Independentemente da garantia legal de que o produto beneficia, o revendedor garante a conformidade dos produtos às respectivas especificações técnicas por um período de doze (12) meses, peças e mão de obra, a contar da data indicada na prova de compra do produto. Você deve portanto conservar a sua factura ou ticket de compra que indica a data de compra e o nome do revendedor.

Todavia, se a garantia legal em vigor no seu país exceder doze (12) meses, apenas a garantia legal será aplicável. Se, ao contrário, a garantia legal for inferior a doze (12) meses, o período total de garantia (legal e comercial) será de doze (12) meses. A peça ou o produto não conforme será reparado ou substituído sem despesas, por uma peça ou produto idêntico, ou pelo menos equivalente em termos de funcionalidade e de performance.

Se a reparação ou a substituição se revelarem impossíveis, o produto será-lhe-á reembolsado.

O produto ou a peça sobresselente, que podem ser novos ou reconicionados, são garantidos por um período de três meses a contar da reparação, ou até o fim do período de garantia inicial, se este último for superior a três meses. Toda peça ou produto devolvido e substituído passa a ser propriedade do fabricante.

Esta garantia não é aplicável nos seguintes casos:

- instalação ou utilização não conformes às instruções que figuram neste guia;
- ligação incorrecta ou utilização anormal do produto, nomeadamente com acessórios não previstos para o efeito;
- telefone que tenha sofrido choques ou quedas;
- produto deteriorado devido a efeitos provocados por raios, sobretensão eléctrica, fontes de calor ou as suas radiações, inundações, exposição a condições de humidade excessiva, ou qualquer outra causa exterior ao produto;
- conservação defeituosa, negligência;
- intervenções levadas a cabo por pessoas não autorizadas pelo fabricante ou pelo revendedor.

SOB RESERVA DAS DISPOSIÇÕES LEGAIS, FICAM EXCLUÍDAS QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS QUE NÃO AS ACIMA DESCRITAS.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

conforme as disposições da nova directiva 1997/53/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999 referentes aos equipamentos terminais e aos equipamentos terminais de telecomunicações e ao melhor reconhecimento da sua conformidade.

THOMSON TELECOM

Cujo principal estabelecimento está situado
71, rue de la République
76400 Chatou
França

Certifica que

o telefone Alcatel 2406 / Temporis 06 cumpre as normas e outros documentos normativos abaixo indicados:

- EN 60950 (2000)
- EN 55022 (1994) + A1 (1995) / A2 (1997)
- EN 55024 (1998)

Esta conformidade pressupõe que o produto ao qual foi conferido seja instalado e utilizado segundo as instruções fornecidas no manual de utilização.

Chatou, 5 de Janeiro de 2004

José Luis CASADO
Head of WW Telephony Telecom R&D



1. INSTALLAZIONE DEL TELEFONO

Il vostro telefono Temporis 06 è costituito da:

- una base e un microtelefono,
- un cordone per la presa telefonica,
- un cordone a spirale,
- un'etichetta per i numeri d'emergenza.

1. Inserire un'estremità del cordone a spirale nel microtelefono e l'altra estremità nella parte inferiore della base.

Inserire il cordone per la presa telefonica nella sua sede situata sotto la base e in seguito passare il filo nella scanalatura più lunga prevista a questo scopo (salvo se desiderate fissarlo a parete, leggere il § 2: "Fissaggio del telefono sulla parete"). Inserire l'altra estremità del cordone telefonico nella presa telefonica a parete.

2. Regolare il cursore della suoneria situato sotto la base sul volume massimo () o minimo ().

2. FISSAGGIO DEL TELEFONO SULLA PARETE

Per fissare il telefono sulla parete, far uscire dalla sua sede il perno situato nella parte inferiore della base (piccolo pezzo di plastica a strisce), poi inserirlo nuovamente nella sua sede invertendo le estremità.

Far passare il cordone di linea nella scanalatura più piccola situata sotto la base.


Fare due buchi verticali nel muro a una distanza di 85 mm uno dall'altro. Inserire i tasselli ed avvitare con viti da legno (diametro: 3 mm, lunghezza: 30 mm) senza stringerle troppo. Fissare la base sulle viti tirando verso il basso.

3. COME UTILIZZARE IL TEMPORIS 06



- Chiamare un interlocutore


Sganciare il microtelefono, attendere il tono e comporre il numero dell'interlocutore.

- Richiamare l'ultimo numero composto (bis)


Sganciare il microtelefono per ottenere il tono di chiamata e in seguito premere il tasto .

- Regolare il volume della suoneria (3 livelli)

La regolazione del volume della suoneria, situata sotto la base del telefono è predefinita al livello più alto (). Potete abbassarla posizionando il cursore di fronte a (). Potete abbassarla posizionando

il cursore di fronte a ().

- Funzione Mute

Durante una conversazione, se desiderate parlare senza farvi udire dal vostro interlocutore, premere il tasto  e mantenerlo premuto per tutto il tempo necessario.

- Spia di suoneria


Quando ricevete una chiamata, la spia luminosa situata sulla parte superiore del microtelefono si accende.

- Accesso ai servizi dell'operatore (tasti R, *, #).
Informarsi presso la vostra agenzia.

4. IMPOSTAZIONE DEL TEMPORIS 06

- Selezione a frequenze vocali/selezione decadica

In modalità predefinita il vostro telefono compone il numero in frequenze vocali (FV). Se desiderate cambiare il tipo di selezione, potete passare alla selezione decadica posizionando il cursore che si trova a lato del microtelefono su DC.

- Pausa (.

Questa funzione viene utilizzata unicamente dietro un commutatore privato aziendale.

- Tempo di flashing

Il cursore, situato sul lato superiore del microtelefono, permette di modificare la durata del flashing (valori: 100, 300 o 600 ms).

Posizionare il cursore sul valore prescelto.

Per convalidare il cambiamento, riagganciare una volta il microtelefono sulla base prima di comporre il numero.

5. COME FARE SE... ?

- Non si ode il tono

- Verificare che il cordone di linea sia inserito bene nella presa a parete.
- Verificare che il pulsante del gancio non sia bloccato.

- Il telefono non suona
 - Verificare che la suoneria non sia stata spenta (si veda regolazione della suoneria).
- Non si riesce a sentire l'interlocutore
 - Verificare che un altro apparecchio dell'installazione non sia stato sganciato contemporaneamente.

6. PRECAUZIONI D'USO


Attenzione, non mettere mai l'apparecchio a contatto con l'acqua.

È tuttavia possibile utilizzare uno straccio leggermente umidificato per la sua pulizia.

Non utilizzare mai solventi (trielina, acetone, ecc.) che potrebbero danneggiare le superfici plastiche. Non vaporizzare mai prodotti di pulizia sull'apparecchio telefonico.

In caso di temporale, si raccomanda di non utilizzare il telefono.

7. CARATTERISTICHE TECNICHE / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

- Vi rammentiamo che l'apparecchio TEMPORIS 06 è un'attrezzatura accreditata conformemente alla regolamentazione europea, certificata dalla marcatura .
- È destinato ad emettere ed a ricevere comunicazioni telefoniche e ad essere collegato alla rete di telecomunicazione pubblica.
- Questo prodotto è destinato ad essere collegato a una linea telefonica analogica di classe TRT3 (tensione di rete di telecomunicazioni) ai sensi della norma NF EN 60-950.
- Con la presente Thomson Telecom dichiara che l'apparecchio TEMPORIS06 è conforme alle esigenze essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE.

8. GARANZIA

L'apparecchio è coperto dalla garanzia legale. Per qualsiasi informazione riguardo detta garanzia, contattare il vostro rivenditore.

Oltre alla garanzia legale, il rivenditore garantisce la conformità dei prodotti alle specifiche tecniche per un periodo di dodici (12) mesi, per i pezzi e la manodopera, dalla data di acquisto che figura sullo scontrino. Siete quindi tenuti a conservare la fattura o lo scontrino che precisano la data di acquisto del prodotto ed il nome del rivenditore.

Tuttavia, se la garanzia legale in vigore nel vostro paese è superiore a dodici (12) mesi, verrà applicata unicamente la garanzia legale. In compenso se la garanzia applicabile nel vostro paese è inferiore a dodici (12) mesi, il periodo totale di garanzia (legale e commerciale) sarà di dodici (12) mesi. Il pezzo o prodotto non conformi verranno riparati o sostituiti gratuitamente con un pezzo o un prodotto identici o che forniscano funzioni e prestazioni identiche.

Se la riparazione o la sostituzione dovessero rivelarsi impossibili, il costo del prodotto vi sarà rimborsato.

Il pezzo e il prodotto di sostituzione, che potranno essere nuovi o revisionati, saranno garantiti per un periodo di tre mesi dalla data di riparazione, oppure per il periodo restante fino al termine della garanzia iniziale se detto periodo è superiore a tre mesi. Tutti i pezzi o prodotti restituiti diventano di proprietà del fabbricante.

La presente garanzia non è applicabile in caso di:

- installazione o uso non conforme alle istruzioni fornite in questo manuale;
- connessione scorretta o uso anormale dell'apparecchio, in particolare con accessori non forniti a questo scopo;
- telefono danneggiato da urti o cadute;
- prodotti deteriorati da fulmini, da sovratensioni elettriche, una fonte diretta o irradiata di calore, contatto con un liquido, esposizione eccessiva all'umidità o qualsiasi altra causa esterna al prodotto;
- manutenzione errata o negligenza;
- intervento, modifiche o riparazioni effettuate da un tecnico non qualificato.

CON RISERVA DELLE DISPOSIZIONI DI LEGGE, TUTTE LE GARANZIE CHE NON RIENTRANO ALL'INTERNO DI QUELLE DESCRITTE QUI SOPRA SONO ESCLUSE.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Conformemente alle disposizioni della nuova direttiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 1999, riguardo le attrezzature radio e le attrezzature terminali di telecomunicazione e l'obbligo di riconoscimento della loro conformità;

THOMSON TELECOM

41, Boulevard de la République
78400 Chatou
France

Certifica che

Il telefono Alcatel 2406 / Temporis 06 è conforme alle norme e agli altri documenti normativi seguenti:

- EN 60950 (2000)
- EN 55022 (1994) + A1 (1995) / A2 (1997)
- EN 55024 (1998)

Tale conformità si estende a condizione che il prodotto per il quale viene fornita sia installato ed utilizzato secondo le istruzioni fornite nel manuale di uso.

Chatou, 5 gennaio 2004

José Luis CASADO
Head of WW Telephony/Telecom R&D



1. INSTALLING THE TELEPHONE

Your Temporis 06 telephone comprises:

- a base and a handset,
- a telephone cord,
- a spiral cord,
- an emergency numbers label.

1. Connect one end of the spiral cord to the handset and the other to the lower part of the base.

Connect the line cord to its socket in the cavity under the base then run the wire through the longer slot (unless you want to wall mount it, see § 2: "Wall mounting the telephone"). Connect the other end of the line cord to the wall telephone jack.

2. Place the ringer cursor under the base to the maximum () or minimum () volume.

2. WALL MOUNTING THE TELEPHONE

To install the telephone on the wall, extract the tab (small serrated plastic part) from its housing under the base and reinsert it upside down.

Run the line cord through the smaller slot under the base.

Drill two vertical holes in the wall, 85 mm apart. Insert the anchors then screw in wood screws (diameter: 3 mm, length: 30 mm) without tightening them. Secure the base to the screws.


ENGLISH

3. USING THE TEMPORIS 06




- Calling a correspondent


Pick up the handset, wait for the tone and dial the number of the person you want to talk to.

- Redialling the last number


Pick up the handset to obtain a tone then press the  key.

- Adjusting the ringing volume (3 levels)

The ringing volume adjustment is located under the telephone base and is by default set to the highest volume (). You can reduce it by placing the cursor opposite () or temporarily cut off the ringer ().

- Mute function
During a conversation, if you don't want your correspondent to hear you, press the  key and hold it down as long as necessary.
- Ringing light
When there is an incoming call, the light on the top of the handset comes on.
- Accessing your Operator's services (keys R, *, #).
Check with your local branch.

4. SETTING THE TEMPORIS 06 PARAMETERS

- Tone/Pulse dialling
By default, your telephone uses voice frequency (VF) tone dialling. If this is not suitable, you can switch to pulse dialling by setting the cursor on the side of the handset to DC.
- Pause ()
This function is only used behind a PBX.
- Flash time
The cursor on the upper side of the handset can be used to modify the flash time (values: 100, 300 or 600 ms).
Position the cursor on the chosen value.
Then confirm the change by hanging up the handset on the base before making a new call.

5. WHAT TO DO IF ...

- There is no tone
 - ▶ Check that the line cord is correctly connected to the wall jack.
 - ▶ Check that the cradle on the handset is not blocked.

- The telephone doesn't ring
 - ▶ Check that the ringer is not switched off (see ringer adjustment).
- You cannot hear your correspondent
 - ▶ Check that another extension on the installation is not being used at the same time.

6. PRECAUTIONS OF USE


Caution, never bring your telephone set in contact with water.

To clean your set however, you may use a damp cloth.

Never use solvents (trichlorethylene, acetone, ...) which may damage the plastic surfaces of your telephone set. Never spray cleaning products on your set.

During storms, it is advised not to use the set.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS / DECLARATION OF CONFORMITY

- We would remind you that TEMPORIS 06 is approved in conformity with European regulations, as certified by the  marking.
- It is designed to send and receive telephone communications and for connection to the public telecommunications network.
- Appliance designed for connection to a TRT3 class analogue telephone line (telecommunications network voltage) as defined in standard NF EN 60-950.
- Thomson Telecom hereby declares that the TEMPORIS 06 appliance is compliant with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/CE.

8. GUARANTEE

You are covered by a legal warranty on this product and for all information concerning this warranty, please contact your reseller.

Regardless of the legal warranty on the product, the reseller guarantees conformity of the products with their technical specifications for a period of twelve (12) months, parts and labour, starting from the date on the proof of purchase of the product. You should therefore keep your invoice or till receipt specifying the date of purchase of the product and the name of the reseller.

However, if the legal warranty in your country exceeds twelve (12) months, the legal warranty alone then applies. If the legal warranty is on the contrary less than twelve (12) months, the total duration of the warranty (legal and commercial) will be of twelve (12) months. The non-conforming part or product will be repaired or replaced free of charge, by an identical part or product, or one at least equivalent in terms of function and performance.

If repair or replacement were to prove impossible, you would receive a refund for the product.

The spare product or part, which may be either new or reconditioned, is guaranteed for a period either of three months from the date of repair, or up to the end of the initial warranty period if this is longer than three months. All parts or products returned and replaced become the property of the manufacturer.

However, this warranty becomes null and void in the following cases:

- installation or use other than as instructed in this guide;
- incorrect connection or abnormal use of the product, in particular with accessories not specifically recommended;
- products which have been knocked or dropped ;
- products damaged by lightning, voltage surge, source of heat or radiation, water damage, exposure to excessive humidity, or any other cause outside the product itself;
- defective maintenance, negligence;
- maintenance, modification or repair by a person not approved by the manufacturer or reseller.

SUBJECT TO LEGAL PROVISIONS, ALL WARRANTIES OTHER THAN THOSE DESCRIBED HEREIN ARE EXPRESSLY EXCLUDED.



DECLARATION OF CONFORMITY

According to the description of the product, the manufacturer declares that the product is in conformity with the requirements of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

We

THOMSON TELECOM
41, Boulevard de la République
78400 Chateaufort
France

declare under our sole responsibility that the product Alcatel 2406 / Tempois 06

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s) provided that it is installed, maintained and used in the application for which it is made, with respect of the " professional practices " relevant installation standards and manufacturer's instructions :

- EN 60950 (2000)
- EN 55022 (1994) + A1 (1995) / A2 (1997)
- EN 55024 (1998)

Chateaufort, the 5th of January 2004

José Luis CASADO
Head of WW Telephony Telecom R&D

